

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075
248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)



The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*
The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*
Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music*
and *Pastoral Assistant*
Ms. Margaret Lafian - *Organist*

Sunday Bulletin

OUR CHURCH AND PARISH IS A PLACE WHERE . . .

All people are welcome . . . **Every member is a minister . . .**

The world is our collective responsibility . . .

Disciple-making is our goal . . . And worship is our duty and delight.

MAY 5, 2013—THE ARMENIAN YEAR 1463

SIXTH SUNDAY OF EASTERTIDE

ՎԵՑԵՐՈՐԴ ԿԻՐԱԿԻ ՅԻՆԱՆՑ

THE LORD'S DAY AND SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / *Առաւօտեան Ժամերգութիւն*.....9:00 am

Church School / *Կիրակնօրեայ Վարժարան*.....10:15 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY TODAY

THIS WEEK: Acts 20:17-38, 1 John 3:2-6, John 9:39-10:10

NEXT WEEK: Acts 23:12-25, 1 John 5:13-21, John 12:12-23

Lector: George Boyagian

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

TODAY'S GOSPEL: JOHN 9:39-10:10

Jesus said, "For judgment I came into this world, that those who do not see may see, and that those who see may become blind." Some of the Pharisees near him heard this, and they said to him, "Are we also blind?" Jesus said to them, "If you were blind, you would have no guilt; but now that you say, 'We see,' your guilt remains.

"Truly, truly, I say to you, he who does not enter the sheepfold by the door but climbs in by another way, that man is a thief and a robber; but he who enters by the door is the shepherd of the sheep. To him the gatekeeper opens; the sheep hear his voice, and he calls his own sheep by name and leads them out. When he has brought out all his own, he goes before them, and the sheep follow him, for they know his voice. A stranger they will not follow, but they will flee from him, for they do not know the voice of strangers." This figure Jesus used with them, but they did not understand what he was saying to them.

So Jesus again said to them, "Truly, truly, I say to you, I am the door of the sheep. All who came before me are thieves and robbers; but the sheep did not heed them. I am the door; if any one enters by me, he will be saved, and will go in and out and find pasture. The thief comes only to steal and kill and destroy; I came that they may have life, and have it abundantly."

GIFTS TO THE CHURCH

A gift was presented by Herman Sarkisian in loving memory of his wife Susan on the occasion of their wedding anniversary, which would have been their 61st.

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer prayers for the servant of God

CHARLES STAMBOULIAN

who entered his eternal rest this past week.

May Christ our Lord shed His eternal light upon his soul.

PRAYERS FOR THE SICK AND HOSPITALIZED

Rev. Fr. Garen Gdanian

William Carlin

Cheryl Giesa

Karen Kapetan

Cindy Rauch

Ernie Brocher

Steve Daniels

Margaret Kachigian

Jack Papazian

Dr. Haig Tashjian

FEAST OF THE ASCENSION OF OUR LORD JESUS CHRIST
THURSDAY, MAY 9, 2013
DIVINE LITURGY 10:00 AM

FORTY DAYS AFTER THE RESURRECTION OF OUR LORD, HE ASCENDED INTO HEAVEN IN THE PRESENCE OF HIS APOSTLES. THIS IS BOTH A HISTORICAL AND THEOLOGICAL CELEBRATION—CHRIST OPENING THE WAY FOR US TO HEAVEN. COME AND ATTEND THE LITURGY OF OUR JOURNEY HOME TO CHRIST WHO ASCENDED IN THE GLORY OF THE FATHER.

DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY
WEDNESDAY, MAY 22, NOON-2:00 PM
IN THE NURSERY ROOM
BRING YOUR LUNCH AND YOUR BIBLE.
ALL ARE WELCOME!

Public Service Announcement

On Saturday, May 11th, you can help letter carriers “Stamp Out Hunger” and provide assistance to the 50 million Americans who struggle with hunger. Simply leave donations of non-perishable food items (canned soup, canned meats and fish, canned vegetables and fruit, as well as pasta and rice) in a sturdy bag next to your mailbox before the time of your regular mail delivery. Letter carriers will do the rest, collecting the donations and delivering them to local food banks and pantries in the community.

MEMORIAL DAY GRAVE BLESSINGS
MONDAY, MAY 27TH

Grave Blessings at Woodlawn, 10:00 am—Noon, Fr. Garabed

*12:00 pm—General Requiem at Woodlawn Martyrs’ Monument
in memory of all Armenians buried at Woodlawn & Evergreen
offered by Fr. Garabed and Fr. Abraham*

Grave Blessings at Evergreen, 1:30—2:30 pm, Fr. Abraham



***BASHDON HOKEHANKSDYAN—REQUIEM SERVICE
FOR THOSE WHO SLEEP IN CHRIST***

**SIMON TASHJIAN, 40th Day, Beloved Father, Grandfather,
Great Grandfather, Brother, Uncle, Nephew, Cousin,
Khnamee, Good Friend**

Requested by Richard and Diane Aginian

Dr. James Tashjian

Sari Tashjian

Dawn Aginian

Marla, Eric, Raffi & Aren Whaley (Washington)

Nubar Tashjian (California)

Robert & Diana Tashjian (California)

Brian, Judi & Inna Broadbent (California)

Dn. Mihran & Gayle Hoplamazian

Larry, Graceann, Carolyn & Erica Nishon

Virginia A. Aginian

Solange & Norman Messelian

GEORGE PROODIAN (California), Cousin

Requested by Virginia A. Aginian & Family

MARYAM SARKISIAN, 1st Year, Mother, Grandmother

Requested by the Sarkisian Family

ARDEMIS KALOUSDIAN, 4th Year, Mother, Grandmother

DIRAN KALOUSDIAN, 21st Year, Father, Grandfather

ZABEL KOUZIAN, 28th Year, Grandmother, Great Grandmother

HARRY KOUZIAN, 41st Year, Grandfather, Great Grandfather

Requested by Sona Kalousdian & Ira D. Lawrence

Raffi Kalousdian & Kathleen Hennessey & Ani Kalousdian

KOKO ISHKANIAN, 16th Year, Loving Brother

ISHKAN ISHKANIAN, 8th Year, Beloved Father

LINDA ISHKANIAN, 2nd Year, Loving Mother

Requested by Ida Ishkanian

ZEVRT TOROYAN, 14th Year, Mother, Grandmother, Great Grandmother

Requested by Dr. Salpi Toroyan & Nishan
Sarkis Toroyan, Raymond & Michaelanne
Lucine & James Tarman & Trey
Dr. Raffi & Gloria Toroyan
Aram Toroyan
Ara Toroyan
Artin Toroyan

DIKRAN KOLOIAN, 73rd Year, Grandfather

TAKOUHI KOLOIAN, 40th Year, Grandmother

Requested by Alice & Peter Argonian

MEN'S SOCIETY NEWS

Today, the Men's Society will be filming the children of St. John's Church School to create a Video Mother's Day Card, which will PREMIER at the Men's Society Mother's Day Luncheon next Sunday, May 12 after church in the Main Hall, FEATURING the children.

If you have any questions you may contact Mark Mamassian at 248-568-7358

Women's Guild Best-Selling Cookbook

**ARMENIAN CUISINE
PRESERVING OUR HERITAGE**

is available in our Church Bookstore. This beautifully photographed hard cover cookbook includes all festival recipes, as well as hundreds of kitchen-tested Armenian favorites from our community.

\$25.00

**Celebration of the Publication of
*A Legacy of Armenian Treasures: Testimony to a People
The Alex and Marie Manoogian Museum***

Thursday, May 16, 2013, 6:30 pm

Reception following presentation

RSVP by May 10: 248-569-3405 or 248-557-5977

Featuring over 160 objects from the Museum collection, this enlightening book brings together the work of nine preeminent international scholars. The book will be available for purchase at a special price on this occasion only.

AT THE PARISH BOOKSTORE

***The Sandcastle Girls* by Chris Bohjalian-HC \$23.00, SC \$16.00**

*****The first seven people to purchase this book will receive a Sandcastle Girls T-shirt as a gift.*****

***Armenian Portraits of Faith* by Fr. Garabed Kochakian-HC-\$35.00**

*Full-color reproductions of 25 stained glass icons located at St. Mesrob
Armenian Church, Racine, WI*

NEW! *Frequently-Asked Questions on the Badarak*

by V. Rev. Fr. Daniel Findikyan—SC—\$12.00

***Historical Atlas of Armenia* by Vartan Matiossian-w/CD, SC—\$40.00**

***Nowhere: a Story of Exile* by Anna Astvatsaturian Turcotte -SC-\$20.00**

***The Sumgait Tragedy: Pogroms against Armenians in Soviet
Azerbaijan, Volume I—Eyewitness Accounts***

Ed. by Samuel Shahmuration, Forward by Yelena Bonner-HC\$50.00

Stylized Armenian alphabet posters by Siroun Yeretizian—\$15.00

***Armenian Holiday Traditions*—SC—\$15.00**

Illustrated guide for children includes a family tree!

Assorted gift items from Armenia & Jerusalem

**EASTERTIDE: THE SACRED PERIOD THAT
FOLLOWS EASTER**

The 50-day period from Easter Sunday to the Sunday of Pentecost (May 19) is called Eastertide. The first 40 days of Eastertide culminate with the Feast of the Ascension (May 9). During this 40-day period, the Easter greeting in the Armenian Church outside the Divine Liturgy is:

KRISDOS HARYAV EE MERELOTS!

ՔՐԻՍՏՈՍ ՅԱՐԵԱՒ Ի ՄԵՌԵԼՈՏ

CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD!

ORHNYAL EH HAROOTYOONN KRISDOSEE!

ՕՐՀՆԵԱԼ Է ՅԱՐՈՒԹԻՒՆՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ

BLESSED IS THE RESURRECTION OF CHRIST!

Please note that this greeting is NOT part of the Divine Liturgy. During the *Badarak* the greeting for the Kiss of Peace remains unchanged. See Bulletin back cover for the correct greeting.

FRIDAY, MAY 11, 2013, 7:30 PM

**THE AGBU ALEX & MARIE MANOOGIAN SCHOOL PRESENTS
A SILENT AUCTION**

Mezza, Open Bar and Music- \$30.00 per person

For tickets call 248-569-2988

See announcement posted in hallway.

Wednesday, May 8, 2013 6:30 pm

Mark Geragos Book Signing

Veterans Building

Leading criminal defense attorney, Mark Geragos and co-author Pat Harris will be here for a book signing of their book, *MISTRIAL: An Inside Look at How the Criminal Justice System Works...and Sometimes Doesn't*. Partial proceeds will be donated to The Society for Orphaned Armenian Relief (SOAR). Wine and cheese reception to follow. For additional information, please contact Mr. Drew Zamanigian, Detroit SOAR Chapter President 248-322-9393.

***Let the ‘Special Women’ in your life
know how much you care by
including testimonials in our Booklet***

Your special sentiments are limited to two lines.

Examples:

All that I am, or hope to be, I owe to my Angel, Mother.

—Abraham Lincoln

For all you do; for all you have done; for all you will do;

For all you are; we love you always. —B.E. Williams

In Honor of.....

From: _____

~or~ In Loving Memory of.....

From: _____

Your special sentiments (two lines):

Contact person if we have questions: _____

Contact phone: _____

**(Each testimonial is \$20)
Make Checks payable and mail to:**

**Men’s Society of St. John’s Armenian Church
22001 Northwestern Hwy, Southfield MI 48075**

**(or leave form and payment in Men’s Society
mailbox in church office)**

***Please Join Your Church Family for a
Mother's Day Celebration***

Sunday, May 12, 2013

(after church services)

Menu

To Start : Assorted fruit, scones, muffins and *cheoreg* with cheese, cream cheese, jam and butter

Main Course: Field green salad with sun dried cherries, walnuts, oranges accompanied by a citrus vinaigrette dressing
Grilled chicken breast with a delicate teriyaki sauce

Orange glazed salmon

Rice pilaf and grilled vegetables

(For the children: Chicken strips with rice pilaf)

Desserts & Drinks: A sweet table featuring an ice cream bar and chocolate fountains with fresh fruit

Orange juice, sparkling juice, regular and chocolate milk, coffee

**13 years - adult \$25.00; Kids 6 - 12 \$10.00;
Under 6 Free**

**Please send check with list of guests and age category to:
Judy Cristiano, 10425 Woodlawn, Taylor, MI 48180
or call 313-291-3194**

The Afternoon Time Line

12:30 pm—Hall doors open

12:40 pm —Guests to be seated

12:50 pm —Blessing

1:00 pm —Lunch served —video during lunch

2:00 pm —A heartfelt thank you and closing prayer

(Social hour for those who wish to stay.)

PRAYER OF CONFESSION BEFORE RECEIVING HOLY COMMUNION

In faith do I taste of Your Holy and Life-Giving and Saving Body,
O Christ my God, Jesus, for the remission of my sins.

In faith do I drink of this, Your Sanctifying and Cleansing Blood,
O Christ my God, Jesus, for the remission of my sins.

Let Your Incorruptible Body be to me for Life, and Your Holy Blood for
the expiation and remission of my sins.



ԱՂՕԹՔ ԽՈՍՏՈՎԱՆՈՒԹԵԱՆ ՍՈՒՐԲ ՀԱՂՈՐԴՈՒԹԵՆԷ ԱՌԱՋ

*Հաւատքով կը ճաշակեմ քու սուրբ, կենդանարար եւ փրկագործ
Մարմինդ, ով Քրիստոս Յիսուս Աստուած, մեղքերուս թողութեան
համար:*

*Հաւատքով կը խմեմ սրբարար եւ մաքրիչ Արիւնդ, ով Քրիստոս
Յիսուս Աստուած, մեղքերուս թողութեան համար:*

*Քու անապական Մարմինդ ինձի ըլլայ կեանք, եւ սուրբ Արիւնդ
իմ մեղքերուս քաւութիւն եւ թողութիւն:*

Sunday, June 16, 2013

Remembering the 25th Anniversary of The Baku and Sumgait Massacres

Come hear an eyewitness account as told by Anna Astvatsaturian Turcotte, author of the book, **Nowhere: A Story of Exile***, which follows the diaries of then-teen Anya whose family was targeted in Baku, Azerbaijan for being guilty of one thing: their Armenian roots. Hear how Anna chronicles her family's persecution, exit from Azerbaijan, and subsequent arrival into Armenia where challenges continued to meet her family.

Badarak (Divine Liturgy), 9:45 am—12:00 pm

High Tea & Book Signing, 12:00 pm—2:00 pm

Requiem prayers in memory of victims of ethnic cleansing from 1988-1991 in Azerbaijan will be held at the new Baku-Sumgait-Kirovabad Monument at 2:00 pm.

*** Book available now at St. John's Bookstore**



*A Royal Luncheon and
Somerset Fashion Show
Saturday, May 18, Noon*

Guests will experience a little bit of Britain with a lovely lunch, raffle and fashion show from the **Somerset Collection** of Troy. This fundraiser will benefit the church and the community. There are over 60 fabulous raffle prizes. The Women's Guild asks for your support by purchasing raffle tickets, becoming a sponsor and attending the event with friends and family. **Last Call for Reservations!**

For reservations and raffle tickets, contact:

Joyce Obenhoff at 586-754-2984 or shortafoot@comcast.net.

To become a donor for this event contact Diane Khachaturian at 248-647-1725.

Moms and Manoogs The past several months have been very busy. Our *manoogs* are growing up and most are in preschool. We took advantage of holiday breaks though, for play dates and roller-skating. Summer is right around the corner and we plan on resuming our meet up times more frequently. Local parks, the zoo and picnics are just a few outings to look forward to. If you have little ones and love having fun, then please join us. We are very flexible on days and from 10- noon. For more information please contact: **Kristen Gustafson (248) 765-0471 or email at kristeng@outlook.com**

Knitting Club – Join us on **Thursday, May 16th from 10:00-12:00 Noon**. Please contact **Linda Assarian at 248-332-0816** if you are interested in participating.

*The Women's Guild invites you to become a member.
For information please call Terry Palaian, 313-929-0926.*

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

When approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy you say:

*Heeshestzeh Der zamenaym
Badarakus koh.*

**Յիշեցէ՛ Տէր զամենայն
Պատարագս քո:**

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

*Datseh kez Der usd srdee koom yev
zamenayn khorhoortus koh ee parees na
gadarsestseh.*

**Տաճէ՛ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ
զամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա
կատարեցէ:**

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your counsel in goodness. (Psalm 20:4)

When taking *Mahs* the GIVER says:

*Mahs yev pazheen yegheet-
seen kez ee Soorp Badarakes.*

*Մաս եւ բաժին եղիցին քեզ ի
Սուրբ Պատարագէս:*

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

**The RECEIVER says
*Pahjeen eem Asdvadz
haveedyan.***

*Բաժին իմ Աստուած
յաւիտեան:*

My portion is God forever.

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

**Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**

I will bless the Lord at all times.

His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248.225.9888

Administrator's Cell: 248.880.8391